



Tarptautinės prekybos komitetas

2016/0392(COD)

11.10.2017

NUOMONĖ

Tarptautinės prekybos komitetas

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos
(COM(2016) 0750–C8-0496/2016–2016/0392(COD))

Nuomonės referentas: Nicola Danti

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Pagrindinis šio pasiūlymo dėl reglamento tikslas – suderinti šios srities galiojančius teisės aktus su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) nuostatomis, suteikiant Europos Komisijai įgaliojimus priimti deleguotuosius ir vykdomuosius aktus pagal SESV 290 ir 291 straipsnius.

Vis dėlto, referentas mano, kad Komisijos pasiūlymu iš dalies siekiama pakeisti kai kurias esmines pagrindinio teisės akto nuostatas ir pateikti naujas, kurios gali daryti poveikį Tarptautinės prekybos komiteto įgaliojimams.

Spiritinių gėrimų sektorius – vienas svarbiausių Europos žemės ūkio maisto produktų eksporto sektorių, kurio apyvarta 2016 m. viršijo 10 mlrd. EUR, t. y. 18 proc. bendro Europos žemės ūkio maisto produktų eksporto.

Šiomis aplinkybėmis labai svarbu turėti mintyje geografinių nuorodų svarbą apsaugant spiritinių gėrimų ir kitų vietos, regioninių ir nacionalinių ir ES produktų išskirtines savybes ir kokybę ir taip suteikiant galimybę išsaugoti tradicinius gebėjimus ir profesijas bei pateikiant vartotojams aiškią informaciją apie savybes, kurios tokiems produktams suteikia pridėtinę vertę.

Geografinės nuorodos tapo vienu iš pagrindinių Europos prekybos politikos priemonių, kurias taikant siekiama už ES ribų užtikrinti tokį patį apsaugos lygį kaip ir ES viduje ir sudaryti palankesnes sąlygas kokybiškai Europos produkcijai patekti į trečiųjų šalių rinkas.

Pasitaiko piktnaudžiavimo saugomais geografiniais pavadinimais, kaip ir visomis intelektinės nuosavybės teisėmis. Siekiant užtikrinti visapusišką spiritinių gėrimų reputacijos apsaugą vidaus ir pasaulio rinkoje, reikia veiksmingesnių apsaugos nuo padirbinėjimo ir sukčiavimo priemonių.

Todėl referentas mano, jog rekomenduotina priimti reglamentavimo sistemos nuostatas tokiam pat teisės aktais numatytos apsaugos lygiui užtikrinti siekiant išvengti atvejų, kai suklastotomis geografinėmis nuorodomis pažymėti produktai tranzitu vežami per ES teritoriją, net jei šie produktai skirti ne vidaus rinkai.

2014 m. gaminių, pažymėtų suklastotomis saugomomis geografinėmis nuorodomis, vertė buvo maždaug 4,3 mlrd. EUR, o tai sudaro apie 9 proc. visos ES geografinėmis nuorodomis pažymėtų produktų rinkos. Atsižvelgiant į geografinėmis nuorodomis saugomų produktų bendrą vertę, alkoholinių gėrimų sektoriuje pažeidimų lygis yra didžiausias.

Todėl būtina atnaujinti atitinkamas nuostatas siekiant išlaikyti bent esamą apsaugos lygį pagal galiojančius teisės aktus ir imtis reikiamų priemonių sektoriaus potencialui panaudoti.

Šiuo atžvilgiu referentas mano, kad tikslinga vėl priimti nuostatą, pagal kurią būtų numatyta galimybė eksportui skirtų spiritinių gėrimų etiketėse be originalaus geografinės nuorodos

pavadinimo taip pat pateikti jo vertimą kalba, kuri nėra oficiali Europos Sąjungos kalba, jei to reikalaujama trečiosios šalies teisės aktais. Referentas mano, kad procedūra galėtų būti pernelyg lėta, jei šią galimybę būtų galima numatyti tik Komisijai priimant deleguotuosius aktus.

Be abejonės, pagirtinas yra pasiūlymo tikslas sukurti spiritinių gėrimų visų geografinių nuorodų elektroninį registrą. Registras galėtų būti naujoviška, dinamiška, skaidri ir lengviau prieinama priemonė. Jis privalo turėti tokią pačią teisinę galią kaip Reglamento (EB) Nr. 110/2008 III priedas ir registruotos geografinės nuorodos turi būti į jį įtraukiamos automatiškai kartu pateikiant produktų specifikacijas, kaip nurodyta priede. Be to, pagal tarptautinį susitarimą, jeigu trečiosios šalys pageidautų, į šį registrą galėtų būti įtrauktos Sąjungoje saugomos ir trečiosiose šalyse naudojamos geografinės nuorodos. Referentas mano, kad tai galėtų būti svarbi priemonė prekybos derybose su trečiosiomis šalimis, kurios jau parodė susidomėjimą šioje srityje.

Galiausiai, referentas mano, kad Komisijai reikėtų suteikti deleguotuosius įgaliojimus ribotam penkerių metų laikotarpiui su galimybe juos pratęsti tokios pat trukmės laikotarpiais.

Deleguotieji įgaliojimai suteikiami atsižvelgiant į esmines reglamento nuostatas, kurioms įgyvendinti reikalingas valstybių narių, Parlamento ir Komisijos plataus masto bendradarbiavimas bei sklandus keitimasis informacija, siekiant geriau patenkinti sektoriaus poreikius ir atitikti jo interesus.

Taigi, referentas mano, kad suderinant teisės aktus su SESV būtina užtikrinti ne mažesnę apsaugos lygį ir optimizavimą nei užtikrinama šiuo metu galiojančiu reglamentu.

Be to, referentas mano, kad ilgainiui vertėtų kiek įmanoma labiau suderinti ES geografinių nuorodų reglamentavimo sistemos nuostatas, atsižvelgiant į įvairių sektorių ypatumus. Tai padėtų užtikrinti didesnę ES sanglaudą tarptautiniu lygmeniu ir kartu sustiprintų jos poziciją šios srities prekybos derybose su trečiosiomis šalimis.

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) kai kuriais atvejais iš maisto tvarkymo subjektų, kurie nori atkreipti vartotojų dėmesį į savo produkto savybes, gali būti reikalaujama arba jie gali pageidauti nurodyti spiritinių gėrimų

Pakeitimas

(15) kai kuriais atvejais iš maisto tvarkymo subjektų, kurie nori atkreipti vartotojų dėmesį į savo produkto savybes, gali būti reikalaujama arba jie gali pageidauti nurodyti spiritinių gėrimų

kilmės vietą. ***Toks kilmės vietos nurodymas turėtų atitikti suderintus kriterijus.*** Todėl turėtų būti numatytos specialiosios nuostatos dėl kilmės šalies ar kilmės vietos nurodymo pateikiant ir ženklinant spiritinius gėrimus;

kilmės vietą. Todėl turėtų būti numatytos specialiosios nuostatos dėl kilmės šalies ar kilmės vietos nurodymo pateikiant ir ženklinant spiritinius gėrimus;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) dėl geografinių nuorodų apsaugos yra svarbu tinkamai atsižvelgti į Susitarimo dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS susitarimas) nuostatas, ypač į jo 22 ir 23 straipsnius, ir Bendrąjį susitarimą dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT susitarimas), kurie buvo patvirtinti Tarybos sprendimu 94/800/EB¹²;

Pakeitimas

(17) dėl geografinių nuorodų apsaugos yra svarbu tinkamai atsižvelgti į Susitarimo dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS susitarimas) nuostatas, ypač į jo 22 ir 23 straipsnius, ir Bendrąjį susitarimą dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT susitarimas), ***ypač į jo V straipsnį dėl tranzito laisvės***, kurie buvo patvirtinti Tarybos sprendimu 94/800/EB¹². ***Pagal tokią teisinę sistemą, siekiant užtikrinti visišką spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos reikalavimų, įskaitant pakavimą, laikymąsi ir veiksmingiau kovoti su klastojimu, reikėtų pradėti taikyti priemonę, kuri suteiktų galimybę konfiskuoti spiritinius gėrimus, nepaisant kur yra galutinė jų rinka, jei kyla įtarimas, kad per Sąjungos muitų teritoriją jie gabenami pažeidžiant tokios apsaugos reikalavimus;***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012¹³ spiritiniams gėrimams netaikomas. Todėl turėtų būti nustatytos spiritinių gėrimų

Pakeitimas

(18) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012¹³ spiritiniams gėrimams netaikomas. Todėl turėtų būti nustatytos spiritinių gėrimų

geografinių nuorodų apsaugos taisyklės. Geografinės nuorodas, kuriomis nurodoma, kad spiritiniai gėrimai yra kilę iš šalies teritorijos ar toje teritorijoje esančio regiono ar vietovės, jei spiritinio gėrimo tam tikra savybė, reputacija ar kita savybė iš esmės priskirtina jo geografiniai kilmei, turėtų registruoti Komisija;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) turėtų būti nustatyta Sąjungos ar trečiųjų valstybių geografinių nuorodų registravimo, pakeitimo ir galimo panaikinimo pagal TRIPS susitarimą procedūra, kartu automatiškai pripažįstant Sąjungos esamų *saugomų* geografinių nuorodų statusą. Siekiant užtikrinti nuoseklų su geografinėmis nuorodomis susijusių procedūrinių taisyklių taikymą visuose atitinkamuose sektoriuose, šios spiritiniams gėrimams taikomos procedūros turėtų būti parengtos naudojantis *išsamesnėmis ir gerai patikrintomis* žemės ūkio ir maisto produktams *taikomomis procedūromis, nustatytomis* Reglamente (ES) Nr. 1151/2012, kartu atsižvelgiant į spiritinių gėrimų ypatumus. Siekiant supaprastinti registravimo procedūras ir užtikrinti, kad informacija maisto tvarkymo subjektams ir vartotojams būtų prieinama elektroniniu būdu, turėtų būti sukurtas elektroninis geografinių nuorodų registras;

geografinių nuorodų apsaugos taisyklės. Geografinės nuorodas, kuriomis nurodoma, kad spiritiniai gėrimai yra kilę iš šalies teritorijos ar toje teritorijoje esančio regiono ar vietovės, jei spiritinio gėrimo tam tikra savybė, reputacija, **tradicinis perdirbimo ir gamybos metodas** ar kita savybė iš esmės priskirtina jo geografiniai kilmei, turėtų registruoti Komisija;

Pakeitimas

(19) turėtų būti nustatyta Sąjungos ar trečiųjų valstybių geografinių nuorodų registravimo, pakeitimo ir galimo panaikinimo pagal TRIPS susitarimą procedūra, kartu automatiškai pripažįstant Sąjungos esamų **registruotų** geografinių nuorodų statusą. Siekiant užtikrinti nuoseklų su geografinėmis nuorodomis susijusių procedūrinių taisyklių taikymą visuose atitinkamuose sektoriuose, šios spiritiniams gėrimams taikomos procedūros turėtų būti parengtos naudojantis **procedūromis, panašiomis į** žemės ūkio ir maisto produktams **taikomas procedūras, nustatytas** Reglamente (ES) Nr. 1151/2012, kartu atsižvelgiant į spiritinių gėrimų ypatumus. Siekiant supaprastinti registravimo procedūras ir užtikrinti, kad informacija maisto tvarkymo subjektams ir vartotojams būtų prieinama elektroniniu būdu, turėtų būti sukurtas **skaidrus, išsamus ir lengvai prieinamas** elektroninis geografinių nuorodų registras, **kuris turėtų tokią pat teisinę galią kaip Reglamento (EB) Nr. 110/2008 III priedas. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 registruotas geografinės nuorodas Komisija turėtų automatiškai įrašyti į registrą. Prieš įsigaliojant šiam reglamentui, Komisija turėtų užbaigti Reglamento (EB) Nr. 110/2008 III priede įrašytų geografinių nuorodų tikrinimą**

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) siekiant atsižvelgti į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, tradicinius išlaikymo procesus, o išimtiniais atvejais – importuojančių trečiųjų valstybių įstatymus ir užtikrinti geografinių nuorodų apsaugą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal Sutarties 290 straipsnį priimti aktus dėl šio reglamento I skyriuje pateiktų spiritinių gėrimų kategorijų techninių apibrėžčių ir reikalavimų bei kai kurioms iš jų taikomų specialių taisyklių, šio reglamento II skyriuje pateiktų ženklavimo ir pateikimo taisyklių, šio reglamento III skyriuje pateiktų su geografinėmis nuorodomis susijusių taisyklių ir šio reglamento IV skyriuje pateiktų patikrų bei keitimosi informacija taisyklių pakeitimo arba nuo jų leidžiančių nukrypti nuostatų;

Pakeitimas

(22) siekiant atsižvelgti į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, tradicinius išlaikymo procesus, o išimtiniais atvejais – importuojančių trečiųjų valstybių įstatymus ir užtikrinti geografinių nuorodų apsaugą, **atsižvelgiant į tradicinių gamybos metodų svarbą**, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal Sutarties 290 straipsnį priimti aktus dėl šio reglamento I skyriuje pateiktų spiritinių gėrimų kategorijų techninių apibrėžčių ir reikalavimų bei kai kurioms iš jų taikomų specialių taisyklių, šio reglamento II skyriuje pateiktų ženklavimo ir pateikimo taisyklių, šio reglamento III skyriuje pateiktų su geografinėmis nuorodomis susijusių taisyklių ir šio reglamento IV skyriuje pateiktų patikrų bei keitimosi informacija taisyklių pakeitimo arba nuo jų leidžiančių nukrypti nuostatų;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies 7 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

7) produkto specifikacija – dokumentas, pridėtas prie geografinės nuorodos apsaugos paraiškos, kurioje nurodytos specifikacijos, kurias tas spiritinis gėrimas turi atitikti;

Pakeitimas

7) produkto specifikacija – dokumentas, pridėtas prie geografinės nuorodos apsaugos paraiškos, kurioje nurodytos specifikacijos, kurias tas spiritinis gėrimas turi atitikti, **ir atitinkantis Reglamento (EB) Nr. 110/2008 17 straipsnyje nurodytą**

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti deleguotieji aktai priimami neviršijant įrodytų reikmių, kylančių dėl kintančių vartotojų poreikių, technologijų pažangos, atitinkamų tarptautinių standartų raidos ir produktų inovacijų būtinybės.

Pakeitimas

Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti deleguotieji aktai priimami neviršijant įrodytų reikmių, kylančių dėl kintančių vartotojų poreikių, technologijų pažangos, atitinkamų tarptautinių standartų raidos ir produktų inovacijų būtinybės, ***atsižvelgiant į tradicinių gamybos metodų svarbą.***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jei spiritinis gėrimas atitinka daugiau negu vienai iš II priedo I dalies **15–47** spiritinių gėrimų kategorijų nustatytus reikalavimus, jis gali būti parduodamas vienu ar daugiau toms kategorijoms priskirtų prekių pavadinimų.

Pakeitimas

3. Jei spiritinis gėrimas atitinka daugiau negu vienai iš II priedo I dalies **1–47** spiritinių gėrimų kategorijų nustatytus reikalavimus, jis gali būti parduodamas vienu ar daugiau toms kategorijoms priskirtų prekių pavadinimų.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 4 dalies 2 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) terminais, ***nurodytais atitinkamoje*** produkto ***specifikacijoje***.

Pakeitimas

b) ***visais*** terminais, ***kurie leidžiami pagal atitinkamo*** produkto ***specifikaciją***.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

8 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1 dalyje nurodyti prekiniai pavadinimai, papildyti terminu „skonis“ ar kitais panašiais terminais, gali būti naudojami tik nurodant kvapiąsias medžiagas, kuriomis imituojamas spiritinis gėrimas, arba norint nurodyti jų naudojimą gaminant kitus nei gėrimai maisto produktus. Geografinės nuorodos nenaudojamos kvapiosioms medžiagoms žymėti.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jei nurodoma spiritinio gėrimo kilmė, ji turi **atitikti kilmės šalį arba teritoriją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013 60 straipsnį¹⁶.**

Pakeitimas

1. Jei nurodoma spiritinio gėrimo kilmė, **šioje informacijoje turi būti pateikta nuoroda į vietovę ar regioną, kuriame buvo atliktas gamybos proceso etapas, suteikiantis spiritiniam gėrimui jo savitumą ir esmines savybes.**

¹⁶ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

Pakeitimas 12

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Nedarant poveikio 1 dalies taikymui, tais atvejais, kai spiritiniai

gėrimai gaminami Sąjungoje ir skirti eksportui, geografinės nuorodos ir šio reglamento II priede kursyvu nurodyti terminai gali būti pakartoti taip pat kita, ne oficialiųjų Sąjungos kalba, bet ja nepakeisti, kai to reikalaujama importuojančios trečiosios šalies teisės aktais.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kad būtų atsižvelgta į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

Pakeitimas

1. Kad būtų atsižvelgta į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, ***kartu užtikrinant vartotojų apsaugą ir atsižvelgiant į tradicinius gamybos metodus***, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. ***Išimtiniais atvejais, jei tai privaloma pagal importuojančios trečiosios šalies teisę, Komisijai pagal 43 straipsnį taip pat suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl nuostatų, kuriomis leidžiama nukrypti nuo šiame skyriuje išdėstytų pateikimo ir ženklinimo nuostatų.***

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Saugomas** geografinės nuorodos gali naudoti bet kuris spiritinį gėrimą parduodantis ūkio subjektas, jei toks produktas pagamintas laikantis atitinkamos produkto specifikacijos.

Pakeitimas

1. **Registruotas** geografinės nuorodos gali naudoti bet kuris spiritinį gėrimą parduodantis ūkio subjektas, jei toks produktas pagamintas laikantis atitinkamos produkto specifikacijos.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. **Saugomos** geografinės nuorodos ir spiritiniai gėrimai, kuriems pavadinti, laikantis produkto specifikacijos, naudojami tokie saugomi pavadinimai, saugomi nuo:

Pakeitimas

2. **Registruotos** geografinės nuorodos ir spiritiniai gėrimai, kuriems pavadinti, laikantis produkto specifikacijos, naudojami tokie saugomi pavadinimai, saugomi nuo:

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) bet kokio netinkamo naudojimo, imitavimo ar mėgdžiojimo, net jei nurodoma tikroji produkto ar paslaugos kilmė arba jei saugomas pavadinimas yra išverstas arba prie jo prirašomi žodžiai „rūšis“, „tipas“, „metodas“, „pagamintas“, „imitacija“, „skonis“, „panašus“ ar kiti panašūs žodžiai;

Pakeitimas

b) bet kokio netinkamo naudojimo, imitavimo ar mėgdžiojimo, net jei nurodoma tikroji produkto ar paslaugos kilmė arba jei saugomas pavadinimas yra išverstas arba prie jo prirašomi žodžiai „rūšis“, „tipas“, „**klasė**“, „metodas“, „pagamintas“, „imitacija“, „skonis“, „panašus“ ar kiti panašūs žodžiai;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) bet kokių melagingų ar klaidinančių nuorodų į produkto kilmės vietą, kilmę, pobūdį ar esmines savybes, ***pateikiamų ant produkto išorinės ar vidinės pakuotės, reklaminėje medžiagoje arba su atitinkamu produktu susijusiuose dokumentuose, taip pat nuo produkto pakavimo į tokią tarą, dėl kurios*** vartotojai ***gali*** susidaryti klaidingą įspūdį apie ***tikrąją*** produkto kilmę;

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) bet kokių ***kitų*** melagingų ar klaidinančių nuorodų į produkto kilmės vietą, kilmę, ***sudėtinės dalis***, pobūdį ar esmines savybes produkto ***pateikime*** ar ***ženkliname***, dėl ***kurių*** vartotojai ***galėtų*** susidaryti klaidingą įspūdį apie produkto kilmę;

2a. geografinių nuorodų, nurodytų 2 dalyje, apsauga turi būti taip pat taikoma iš trečiųjų šalių patenkančioms prekėms, įskaitant jų pakuotes, kurios prekybos procese įvežamos į Sąjungą neišleidžiant jų į laisvą apyvartą;

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. ***Saugomos*** geografinės nuorodos Sąjungoje neturi tapti bendriniais pavadinimais, kaip apibrėžta 32 straipsnio 1 dalyje.

Pakeitimas

3. ***Registruotos*** geografinės nuorodos Sąjungoje neturi tapti bendriniais pavadinimais, kaip apibrėžta 32 straipsnio 1 dalyje.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės imasi atitinkamų veiksmų, kad būtų sustabdytas neteisėtas **saugomų** geografinių nuorodų naudojimas, kaip nurodyta 2 dalyje.

Pakeitimas

4. Valstybės narės imasi atitinkamų veiksmų, kad būtų sustabdytas neteisėtas **registruotų** geografinių nuorodų naudojimas, kaip nurodyta 2 dalyje.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) pavadinimas, kuris turi būti **saugomas** kaip geografinė nuoroda, kai jis naudojamas prekyboje arba bendrinėje kalboje, ir tik tomis kalbomis, kuriomis konkretus produktas dabar yra arba anksčiau buvo apibūdinamas apibrėžtoje geografinėje vietovėje;

Pakeitimas

a) pavadinimas, kuris turi būti **registruotas** kaip geografinė nuoroda, kai jis naudojamas prekyboje arba bendrinėje kalboje, ir tik tomis kalbomis, kuriomis konkretus produktas dabar yra arba anksčiau buvo apibūdinamas apibrėžtoje geografinėje vietovėje;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kai paraiška yra susijusi su trečiosios šalies geografinė vietove, ji teikiama Komisijai **tiesiogiai arba** per atitinkamos trečiosios šalies valdžios institucijas.

Pakeitimas

5. Kai paraiška yra susijusi su trečiosios šalies geografinė vietove, ji teikiama Komisijai per atitinkamos trečiosios šalies valdžios institucijas.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija tinkamomis priemonėmis nagrinėja visas paraiškas, kurias gauna pagal 21 straipsnį, siekdama patikrinti, ar jos yra pagrįstos ir ar atitinka šio skyriaus sąlygas. Šis nagrinėjimas trunka ne ilgiau kaip **12 mėnesių**. Tais atvejais, kai šio termino nesilaikoma, Komisija paraiškos teikėjui raštu nurodo tokio uždelsimo priežastis.

Pakeitimas

1. Komisija tinkamomis priemonėmis nagrinėja visas paraiškas, kurias gauna pagal 21 straipsnį, siekdama patikrinti, ar jos yra pagrįstos ir ar atitinka šio skyriaus sąlygas. Šis nagrinėjimas trunka ne ilgiau kaip **šešis mėnesius nuo paraiškos gavimo dienos**. Tais atvejais, kai šio termino nesilaikoma, Komisija paraiškos teikėjui raštu nurodo tokio uždelsimo priežastis.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nedarydama poveikio 18 straipsniui, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas ne ilgesnis nei **penkerių** metų pereinamasis laikotarpis, kad valstybės narės ar trečiosios šalies kilmės spiritiniams gėrimams, kurių pavadinimai prieštarauja 18 straipsnio 2 daliai, būtų toliau taikoma nuoroda, kurią naudojant jais buvo prekiaujama, su sąlyga, kad priimtinu prieštaravimo pareiškimu pagal 21 straipsnio 3 dalį arba 24 straipsnį įrodoma, kad siūlomo pavadinimo įregistravimas keltų pavojų:

Pakeitimas

1. Nedarydama poveikio 18 straipsniui, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas ne ilgesnis nei **dvejų** metų pereinamasis laikotarpis, kad valstybės narės ar trečiosios šalies kilmės spiritiniams gėrimams, kurių pavadinimai prieštarauja 18 straipsnio 2 daliai, būtų toliau taikoma nuoroda, kurią naudojant jais buvo prekiaujama, su sąlyga, kad priimtinu prieštaravimo pareiškimu pagal 21 straipsnio 3 dalį arba 24 straipsnį įrodoma, kad siūlomo pavadinimo įregistravimas keltų pavojų:

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Tais atvejais, kai Komisija,

Pakeitimas

1. Tais atvejais, kai Komisija,

remdamasi jai prieinama informacija, gauta atlikus nagrinėjimą pagal 23 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, mano, kad registravimo sąlygos neįvykdytos, ji priima **įgyvendinimo aktus, kuriais *paraiška atmetama. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.***

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Jeigu Komisija negauna pranešimo apie prieštaravimą arba priimtino pagrįsto prieštaravimo pareiškimo pagal 24 straipsnį, ji, ***netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, priima įgyvendinimo aktus, kuriais įregistruojamas pavadinimas.***

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) jeigu susitarimas pasiektas – ***netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, įgyvendinimo aktais įregistruoja*** pavadinimą ir prireikus iš dalies pakeičia pagal 23 straipsnio 2 dalį paskelbtą informaciją, jei tokie pakeitimai nėra esminiai, arba

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

remdamasi jai prieinama informacija, gauta atlikus nagrinėjimą pagal 23 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, mano, kad registravimo sąlygos neįvykdytos, ji ***pagal 43 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, kad būtų galima atmesti paraišką.***

Pakeitimas

2. Jeigu Komisija negauna pranešimo apie prieštaravimą arba priimtino pagrįsto prieštaravimo pareiškimo pagal 24 straipsnį, ji ***pagal 43 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, kad būtų galima įregistruoti pavadinimą.***

Pakeitimas

a) jeigu susitarimas pasiektas, ***pagal 43 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, kad būtų galima įregistruoti*** pavadinimą, ir prireikus iš dalies pakeičia pagal 23 straipsnio 2 dalį paskelbtą informaciją, jei tokie pakeitimai nėra esminiai, arba

b) jeigu susitarimo pasiekti nepavyko – ***priima įgyvendinimo aktus, kuriuose pateikiamas sprendimas dėl registravimo. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.***

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tačiau jei keitimo paraiška daromas vienas ar keletas produkto specifikacijos pakeitimų, susijusių su esminėmis produkto ypatybėmis, keičiamas 19 straipsnio f punkte nurodytas ryšys su geografinė vietoje, keičiamas spiritinio gėrimo pavadinimas arba kuri nors jo dalis, keičiamos apibrėžtos geografinės vietovės ribos arba nustatoma daugiau prekybos produktu arba jo žaliavomis apribojimų, valstybė narė keitimo paraišką teikia tvirtinti Komisijai ir tokiai paraiškai taikoma 21–27 straipsniuose nustatyta procedūra.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nagrinėjant paraišką daugiausia dėmesio skiriama pasiūlytam ***keitimui***.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento

b) jeigu susitarimo pasiekti nepavyko , ***pagal 43 straipsnį priima deleguotuosius teisės aktus, kuriais papildomas šis reglamentas, kad būtų galima nuspręsti dėl registravimo.***

Pakeitimas

Tačiau jei keitimo paraiška daromas vienas ar keletas produkto specifikacijos pakeitimų, susijusių su esminėmis produkto ypatybėmis, keičiamas 19 straipsnio f punkte nurodytas ryšys su geografinė vietoje, keičiamas spiritinio gėrimo pavadinimas arba kuri nors jo dalis, keičiamos apibrėžtos geografinės vietovės ribos arba nustatoma daugiau prekybos produktu arba jo žaliavomis apribojimų, valstybė narė keitimo paraišką teikia tvirtinti Komisijai ir tokiai paraiškai taikoma 21–27 straipsniuose nustatyta procedūra. ***Trečiųjų šalių atveju dalinis pakeitimas turi būti patvirtintas atsižvelgiant į tose trečiosiose šalyse galiojančią sistemą.***

Pakeitimas

3. Nagrinėjant paraišką daugiausia dėmesio skiriama ***tik*** pasiūlytam ***daliniam pakeitimui***.

29 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Savo iniciatyva arba bet kurio fizinio ar juridinio asmens, turinčio teisėtą interesą, prašymu **Komisija gali** priimti **įgyvendinimo** aktus, kuriais panaikinama saugomos geografinės nuorodos **registracija**, tokiais atvejais:

Pakeitimas

Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai savo iniciatyva arba bet kurio fizinio ar juridinio asmens, turinčio teisėtą interesą, prašymu priimti **deleguotuosius** aktus, kuriais **papildomas šis reglamentas, kad būtų galima panaikinti** saugomos geografinės nuorodos **registraciją**, tokiais atvejais:

Pakeitimas 33

**Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pirmoje pastraipoje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Panaikinti teisės aktai skelbiami Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 35

**Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Komisija, netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, priima įgyvendinimo aktus, kuriais sudaromas ir **nuolat** atnaujinamas **viešas elektroninis**

Pakeitimas

Komisija, netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, priima įgyvendinimo aktus, kuriais sudaromas, **tvarkomas** ir atnaujinamas **skaidrus, viešai**

pagal šią sistemą pripažintų spiritinių gėrimų geografinių nuorodų registras (toliau – registras).

prieinamas ir išsamus pagal šią sistemą pripažintų spiritinių gėrimų geografinių nuorodų ***elektroninis*** registras (toliau – registras), ***kuris turi tokią pačią teisinę galią kaip Reglamento (EB) Nr. 110/2008 III priedas ir jį pakeičia.***

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Į registrą gali būti įrašytos trečiosiose šalyse pagamintų spiritinių gėrimų geografinės nuorodos, kurios Sąjungoje yra saugomos pagal tarptautinį susitarimą, kurio viena iš susitariančiųjų šalių yra Sąjunga.

Pakeitimas

Trečiosiose šalyse pagamintų spiritinių gėrimų geografinės nuorodos, kurios Sąjungoje yra saugomos pagal tarptautinį susitarimą, kurio viena iš susitariančiųjų šalių yra Sąjunga, ***į registrą gali būti įrašytos tik po to, kai Komisija šiuo klausimu priima įgyvendinimo aktą, pagal kurį geografinę nuorodą leidžiama įrašyti į atskirą skyrių.***

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Pavadinimas nėra saugomas kaip geografinė nuoroda, jei atitinkamai spiritinių gėrimų kategorijai nustatyti privalomi ***gamybos arba paruošimo*** etapai atliekami ne atitinkamoje geografinėje vietovėje.

Pakeitimas

3. Pavadinimas nėra saugomas kaip geografinė nuoroda, jei atitinkamai spiritinių gėrimų kategorijai nustatyti privalomi etapai atliekami ne atitinkamoje geografinėje vietovėje.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Prekių ženklą, ***kuriame yra ar kurį***

Pakeitimas

1. Prekių ženklą turi būti atsisakoma

sudaro registre esanti geografinė nuoroda, turi būti atsisakoma registruoti arba registracija pripažįstama negaliojančia, jei ji naudojant susidarytų kuri nors iš 18 straipsnio 2 dalyje nurodytų situacijų.

registruoti arba registracija pripažįstama negaliojančia, jei ji naudojant susidarytų kuri nors iš 18 straipsnio 2 dalyje nurodytų situacijų.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 34 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Igyvendinimo įgaliojimai, susiję su esamomis **saugomomis** geografinėmis nuorodomis

Pakeitimas

Igyvendinimo įgaliojimai, susiję su esamomis **registruotomis** geografinėmis nuorodomis

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant 2 dalies, pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 **saugomos** geografinės spiritinių gėrimų nuorodos yra automatiškai saugomos kaip geografinės nuorodos pagal šį reglamentą. Komisija jas įtraukia į registrą.

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant 2 dalies, pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 **registruotos** geografinės spiritinių gėrimų nuorodos yra automatiškai saugomos kaip geografinės nuorodos pagal šį reglamentą. Komisija jas įtraukia į registrą.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 34 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. **Per ne ilgesnį nei dvejų metų laikotarpį nuo** šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija savo iniciatyva įgyvendinimo aktais gali nuspręsti panaikinti Reglamento (ES) Nr. 110/2008 20 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų **apsaugą**, jei jos neatitinka 2

Pakeitimas

2. **Iki** šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija savo iniciatyva įgyvendinimo aktais gali nuspręsti panaikinti Reglamento (ES) Nr. 110/2008 20 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų **registraciją**, jei jos neatitinka 2 straipsnio 1 dalies 6 punkto nuostatų. Tie

straipsnio 1 dalies 6 punkto nuostatų. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 35 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Kompetentingos institucijos ar institucijos, nurodytos 1 ir 2 dalyse, tikrinančios *saugomų* geografinių nuorodų atitiktį produkto specifikacijai, turi būti objektyvios ir nešališkos. Jos turi turėti kvalifikuotą personalą ir išteklius, būtinus jų užduotims atlikti.

Pakeitimas

5. Kompetentingos institucijos ar institucijos, nurodytos 1 ir 2 dalyse, tikrinančios *registruotų* geografinių nuorodų atitiktį produkto specifikacijai, turi būti objektyvios ir nešališkos. Jos turi turėti kvalifikuotą personalą ir išteklius, būtinus jų užduotims atlikti.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekiant atsižvelgti į gamybos nustatytoje geografinėje vietovėje ypatumus, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

a) geografinės vietovės ribų nustatymo papildomų kriterijų ir

b) su gamyba nustatytoje geografinėje vietovėje susijusių apribojimų ir nukrypti leidžiančių nuostatų.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 43 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 5, 16, 38 ir 41 straipsniuose ir 46 straipsnio 2 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami **neribotam** laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Pakeitimas

2. 5, 16, 38 ir 41 straipsniuose ir 46 straipsnio 2 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami **penkerių metų** laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

Deleguotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pat trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Spiritinių gėrimų apibrėžimas, pateikimas ir ženklinimas, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimas pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsauga	
Nuorodos	COM(2016)0750 – C8-0496/2016 – 2016/0392(COD)	
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 12.12.2016	
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 12.12.2016	
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Nicola Danti 23.1.2017	
Svarstymas komitete	3.5.2017	11.7.2017
Priėmimo data	12.10.2017	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 35 –: 0 0: 3	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Salvatore Cicu, Karoline Graswander-Hainz, France Jamet, Jude Kirton-Darling, Patricia Lalonde, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Klaus Buchner, Nicola Danti, Edouard Ferrand, Seán Kelly, Frédérique Ries, Fernando Ruas, Paul Rübig, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Pedro Silva Pereira, Jarosław Wałęsa	

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

35	+
ALDE	Patricia Lalonde, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Hannu Takkula
ECR	David Campbell Bannerman, Emma McClarkin, Joachim Starbatty, Jan Zahradil
EFDD	Tiziana Beghin, David Borrelli
GUE/NGL	Anne-Marie Mineur, Helmut Scholz
PPE	Salvatore Cicu, Seán Kelly, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Fernando Ruas, Paul Rübig, Tokia Saïfi, Adam Szejnfeld, Jarosław Wałęsa, Iuliu Winkler
S&D	Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira
Verts/ALE	Klaus Buchner

0	-
--	--

3	0
ENF	Edouard Ferrand, France Jamet, Matteo Salvini

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė